فرهنگ ادبیات فارسی

عقیلی، فرزاد

انتشارات بنیاد فرهنگ ایران شماره 60،زبان و ادبیات فارسی شماره 8،قطع وزیری‏ 570 صفحه،بها 250 ریال

آثار پرمایه و دلنشین زبان فارسی آمیخته به بسیار لطائف و ظرائف و استعارات و اشارات بدیع و شیرین است که هرچند برخی از آن‏ها مهجور مانده‏ همه روشنی‏بخش جان و اندیشه است.بعضی از آثار منظوم گویندگان بزرگ‏ به این پیرایه چنان پیوند یافته که فهم معانی و درک زیبائیهای آن بی‏آشنایی‏ ذهنی به آن لطائف و ظرائف میسر نیست.کیست که بتواند از قصاید پرمعنی و استادانه خاقانی بی‏آن‏که ذهنش از کنایات و اشارات و امثال بسیار گرانبار باشد به نشاط آید و لذت برد؟بدیهی است همهء تصانیف علمی و آثار منظوم و منثور بزرگان پارسی زبان همانند اشعار خاقانی درشت،و درکش دشوار نیست اما به تحقیق راه یافتن به کنه افکار دانشمندان و نویسندگانی که در رشته‏های‏ مختلف ادبیات،ریاضیات،نجوم،تاریخ و جغرافیا،فلسفه و حکمت از آنان‏ آثاری جاودان بجا مانده مستلزم آمادگی ذهنی وسیع است و طالبان دانش‏ هر زمان از درک بعضی مفاهیم در مانند ناچار باید از دائرة المارف یا کتابهای‏ لغت مدد بجویند.لغتنامه‏ها چنان‏که می‏دانیم همه اشارات و کنایات و لطایف‏ را دربر ندارد،بعلاوه مراجعه محصل در عین مطالعه به چند کتاب پرحجم و سنگین، هم او را ناشکیبا و تنگ حوصله می‏کند،و گاه وی را از ادامه مطالعه بیزار ؟؟؟

فرهنگ ادبیات فارسی نه تنها مددکار صادق و رهنمای مشفق و دانای‏ این گروه دانش‏طلبان است بلکه بی‏گمان کسانی که سالیان دراز به مطالعه‏ آثار بزرگان فارسی زبان عمر گذرانده‏اند،از آن بهره‏ها توانند برد.

در این کتاب منیف ترجمه حال پیامبران،بزرگانی که اثری بزرگ‏ از آنان بجای مانده،بزرگان تاریخی و داستانی،اصطلاحات نجومی و شرح بسیاری از کنایات و اشارات ادبی در عین اختصار لفظی،به کمال‏ گرد آمده است.

دکتر زهرای خانلری(کیا)که راستی را از دانشمندان بنام کشور است و میان بانوان فاضل ایران کم کسی چون او برخاسته است با دقت و مواظبت و احاطت تمام این اثر بزرگ را که به تحقیق مطلوب و مطبوع کلیهء دانش‏پژوهان و اهل علم است تألیف فرموده و کار مطالعه را بر دانش‏آموزان و دانشجویان هموار و آسان کرده است.

از بنیاد فرهنگ ایران که به انتشار«فرهنگ ادبیات فارسی»اقدام‏ ورزیده باید سپاسگزار بود و امید داشت که با ادامه کتابهای سودمند به معارف‏ ایران خدمت‏های شایان کند.

\*\*\* در پایان این مقال ذکر دو نکته بجا می‏نماید،یکی توسعهء عظیم و چشم‏ گیر فعالیت‏های انتشاراتی بنیاد فرهنگ ایران است.این مؤسسهء علمی فراوان‏ اثر در ظرف مدتی قریب سه سال موفق شده است تعداد 60 جلد کتاب نفیس به‏ زیباترین صورتی چاپ و به ارزانترین قیمت‏ها در دسترس اهل فضل و تحقیق‏ نهد.از این 60 جلد قریب چهل جلدش کتابهائی است که برای چاپ هریک‏ جلد آن در بعضی دستگاهها سالها وقت و ده‏ها هزار تومان اعتبار می‏خواهند و خبر جالب‏تر آنکه مطابق فهرستی که اخیرا سازمان انتشارات بنیاد چاپ‏ کرده است،تعداد 54 جلد کتاب نفیس دیگر در دست چاپ یا آماده انتشار دارند.این سرعت و صحت عمل دلیلی است بر ایمان و شور و شوق کارگر- دانان این دستگاه عظیم علمی و بیش از همه باید از عنایت خاصی که شهبانوی‏ گرانقدر و دانش‏پرور ایران به تأمین و ایجاد چونین سازمانهائی مبذول‏ می‏فرمایند سپاسگزار بود که«اینهمه آوازه‏ها ازشه بود».

نکتهء دیگر توفیق فوق العادهء این موسسه است در جلب توجه و اعتماد دانشمندان و ایرانشناسان سراسر جهان و مجامع علمی و دانشگاهی دنیا.و این کار عظیم را چه بی‏سروصدا کرده‏اند و دور از هو و جنجال.

کسانی که اهل فضل و تحقیقند و اخیرا به اروپا یا آمریکا و حتی‏ ممالک همجوار ایران سفری کرده‏اند به محافل علمی و شرقشناسی این ممالک‏ سری زده‏اند بدین واقعیت پی برده‏اند که آرم بنیاد فرهنگ ایران چه ارج و اعتباری نزد آنان دارد،و به دلیل همین اعتبار است که نشریهء بنیاد فرهنگ‏ ایران»حاوی آخرین مقالات و تحقیقات دانشمندان بزرگ جهان در تهران‏ منتشر می‏شود و به دلیل همین قبول خاصی است که محققان و ادبای ممالکی‏ چون هندوستان،پاکستان،افغانستان،تاجیکستان و غیره تازه‏ ترین و مهم‏ترین کارهای ادبی خود را برای چاپ بدین موسسه عرضه‏ می‏کنند.